

Stoły chłodnicze z dolnym agregatem chłodniczym

232859; 232804; 232033; 232019; 232026

Instrukcja obsługi



232859 – Stół chłodniczy z nadstawą na GN-y



232804 – Stół chłodniczy z pokrywą uchylną



232033 – Stół chłodniczy do pizzy z chłodzoną nadstawką na GN-y



232019 – Stół chłodniczy 2-drzwiowy z blatem roboczym



232026 – Stół chłodniczy 3-drzwiowy z blatem roboczym

Przed uruchomieniem urządzenia należy koniecznie dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.

SPIS TREŚCI

1. Wstęp
2. Prawa i obowiązki producenta
3. Transportowanie i przechowywanie
4. Odbiór techniczny
 - 4.1. Lokalizacja
 - 4.2. Czyszczenie początkowe
 - 4.3. Dołączenie do sieci elektrycznej
 - 4.4. Dołączenie do drenażu
5. Dane techniczne
 - 5.1. Hałas i drgania
 - 5.2. Możliwe zastosowania
6. Użytkowanie
 - 6.1. Obsługa
 - 6.1.1. Załączanie / wyłączanie zasilania
 - 6.1.2. Wyświetlanie temperatury w komorze stołu chłodniczego
 - 6.1.3. Nastawianie temperatury w komorze stołu chłodniczego
 - 6.1.4. Wyświetlanie kodów błędów
 - 6.2. Przechowywanie artykułów żywnościowych
 - 6.3. Odszranianie
 - 6.3.1. Zegar odszraniania
 - 6.3.2. Odszranianie ręczne
7. Konserwacja
 - 7.1. Czyszczenie okresowe
 - 7.2. Czyszczenie skraplacza
 - 7.3. Okres nie używania stołu chłodniczego
8. Wykrywanie usterek i środki zaradcze
 - 8.1. Jeżeli stół chłodniczy nie działa
 - 8.2. Jeżeli żądana temperatura nie jest uzyskiwana
 - 8.3. Jeżeli ze stołu chłodniczego wycieka woda
 - 8.4. Jeżeli stół chłodniczy generuje nadmierny hałas
 - 8.5. Mało prawdopodobne zagrożenie
9. Części zamienne
10. Pozbycie się zużytego stołu chłodniczego

1. WSTĘP

Stoły chłodnicze zbudowano tak, aby były estetyczne zarówno na zewnątrz, jak i wewnątrz, zgodnie z wymaganiami naszych klientów. Poza tym przed wysłaniem z fabryki każdy stół chłodniczy jest dokładnie sprawdzana pod kątem mechanicznym i estetycznym. Aby poprawnie korzystać z urządzenia, należy starannie przestudiować niniejszą instrukcję i przestrzegać wszystkich podanych w niej zaleceń. Niniejszą instrukcję należy przekazać użytkownikowi końcowemu, który powinien ją przechowywać, aby móc zajrzeć do niej w przyszłości.

Przestrzeganie tych zasad gwarantuje długotrwałe i bezawaryjne użytkowanie naszych stołów chłodniczych.

2. PRAWA I ODPOWIEDZIALNOŚĆ PRODUCENTA

Instrukcję można powielać w części i w całości, pod warunkiem uprzedniego uzyskania zgody producenta.

Producent zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności w przypadku:

- nieprzestrzegania ostrzeżeń i poleceń podanych w tej Instrukcji,
- nieprzestrzegania warunków użytkowania niniejszych stołów chłodniczych,
- nierozsądnego lub niepoprawnego użytkowania przez nieprzeszkolony personel,
- użytkowania niezgodnego z lokalnymi przepisami,
- dokonania modyfikacji lub napraw przez nieprzeszkolony lub nieupoważniony personel,
- używania nieoryginalnych części i akcesoriów,
- zdarzeń nadzwyczajnych,
- nieprecyzyjnych instrukcji, niezależnie od przyczyn, zawartych w tej Instrukcji.

Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania modyfikacji, które uzna za niezbędne, bez wcześniejszego powiadomienia.

3. TRANSPORTOWANIE I PRZECHOWYWANIE

Stół chłodniczy jest owinięty w materiał pochłaniający, włożony w karton i przymocowany do drewnianej palety.

W oczekiwaniu na ostateczne zainstalowanie całość należy przechowywać w zamkniętym pomieszczeniu w temperaturze od -25°C do $+55^{\circ}\text{C}$ przy wilgotności względnej od 30% do 95%. Nie układać więcej niż trzech opakowań na sobie.

4. ODBIÓR TECHNICZNY

Starannie przestudiować treść tabliczki znamionowej przytwierdzonej do urządzenia. Nie przesłaniać tabliczki znamionowej. W razie uszkodzenia natychmiast wymienić na nową.

Nie zdejmować zabezpieczeń ani osłon, jeżeli potrzebne byłoby użycie narzędzi.

4.1. Lokalizacja

Biorąc pod uwagę wymiary stołu chłodniczego sprawdzić, czy przestrzeń przeznaczona na ustawienie stołu chłodniczego pozwala na jego łatwe używanie i konserwowanie.

Po wypakowaniu usunąć białą folię ochronną z PCV i inne materiały chroniące stół chłodniczy podczas transportu.

Ustawić stół chłodniczy na płaskiej powierzchni i wypoziomować przez obracanie nóg poziomych. Wypoziomowanie jest konieczne do uzyskania skutecznego działania urządzenia.

Stół chłodniczy można podnosić wyłącznie od zewnętrznej strony podstawy, aby nie doszło do żadnych uszkodzeń.

Nie przesuwaj stołu chłodniczego przez naciskanie na powierzchnie robocze.

Nie wolno unosić stołu chłodniczego trzymając za blat – grozi to uszkodzeniem blatu.

Opakowania i folii ochronnej należy pozbyć się zgodnie z lokalnymi przepisami.

Stołu chłodniczego nie wolno instalować w miejscu narażonym na wybuch ani na otwartej przestrzeni. Urządzenie należy zainstalować w miejscu odległym od źródeł ciepła (grzejniki, bezpośrednie źródła światła itd.), nie narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych ani na przeciągi.

Należy zapewnić swobodny opływ powietrza wokół zespołu skraplania.

Nieprzestrzeganie podanych wyżej warunków działa szkodliwie na urządzenie.

4.2. Czyszczenie początkowe

Przed używaniem wszystkie części stołu chłodniczego należy wyczyścić. Do czyszczenia ścianek i wszystkich części wewnętrznych użyć detergentu bakteriobójczego.

Do wyczyszczenia części z tworzywa sztucznego użyć zwilżonej szmatki. Wysuszyć za pomocą miękkiej, czystej szmatki. Używać małej ilości wody lub nie używać jej wcale.

Nie wolno używać ostrych detergentów ani rozpuszczalników, mających właściwości ściernie. Podczas czyszczenia nie zbliżać gołych rąk do części mogących spowodować skaleczenie (parownik, skraplacz itd.). Zawsze używać rękawiczek.

4.3. Dołączenie do sieci elektrycznej

Sprawdzić, czy zasilanie jest zgodne z wymaganiami podanymi na tabliczce znamionowej i czy jest wyposażone w odpowiednie zabezpieczenia działające podczas uszkodzenia lub w automatyczny odłącznik obwodu, ze skutecznym uziemieniem. Jeżeli nie ma urządzeń zabezpieczających, zlecić odpowiednio wykwalifikowanej osobie zainstalowanie wyłącznika wszystkich biegunów, zgodnego z zasadami bezpieczeństwa, z odstępem między stykami co najmniej 3 mm. Jeżeli stół chłodniczy trzeba zainstalować w pewnej odległości od źródła zasilania elektrycznego, dołączenie wykonać zgodnie z lokalnymi przepisami. Stół chłodniczy z integralnym zespołem skraplania jest wyposażona we wtyczkę ze stykiem neutralnym i ziemi. Kabel zasilający należy odpowiednio poprowadzić (unikać zwijania w pętlę i nakładania na siebie). Kabel nie może być narażony na uszkodzenie przez osoby postronne. Nie może stykać się z cieczami, wodą, źródłami ciepła. W razie uszkodzenia powinien zostać wymieniony przez wykwalifikowany personel. Zawsze unikać stosowania przedłużaczy.

4.4. Dołączenie do drenażu

We wszystkich modelach z integralnym zespołem skraplania usuwanie wody pochodzącej z odszraniania odbywa się automatycznie.

5. DANE TECHNICZNE

5.1. Hałas i drgania

Poziom dźwięku generowanego przez stół chłodniczy z integralnym, hermetycznym zespołem skraplania nie przekracza 70 dB, nie ma więc potrzeby stosowania izolacji akustycznej.

W normalnych warunkach roboczych urządzenie nie wytwarza drgań oddziałujących na otoczenie.

5.2. Możliwe zastosowania

Urządzenie może działać w niekorzystnych warunkach zewnętrznych określonych jako klasa 4 w przepisach ISO 1992 (temperatura otoczenia +32°C, wilgotność względna 55%). Optymalna temperatura otoczenia podczas pracy wynosi od +10°C do +30°C przy wilgotności od 30% do 55%.

Możliwe zastosowania: do krótkotrwałego przechowywania artykułów spożywczych jak sałaty, warzywa, owoce, mięso itp., w obniżonej temperaturze.

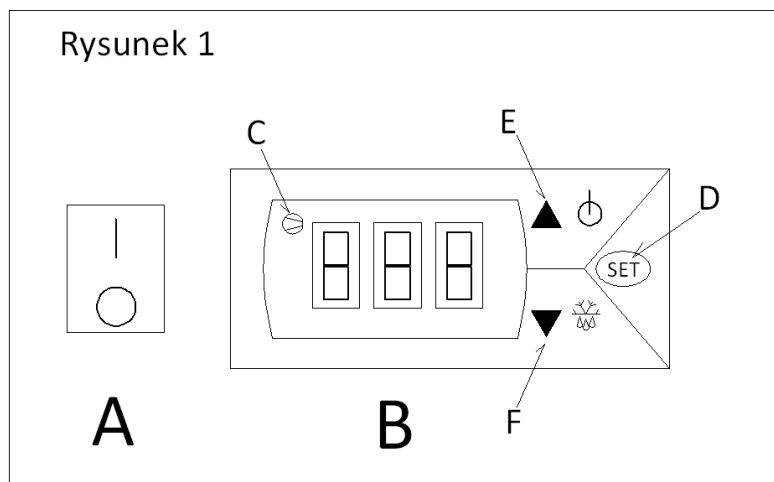
UWAGA: wkładane do stołu chłodniczego artykuły spożywcze powinny być uprzednio już schłodzone. W przeciwnym wypadku odparowująca podczas schładzania art. spożywczych wilgoć może spowodować skraplanie się wody w komorze chłodzenia. Zjawisko to jest w tym wypadku normalne i nie świadczy o złej pracy urządzenia.

Stołu chłodniczego nie używać do przechowywania artykułów medycznych.

6. UŻYTKOWANIE

6.1. Obsługa

Stół chłodniczy jest sterowany za pomocą włącznika głównego (poz.A. rys 1) i pulpitu sterowania elektronicznego (poz B.rys1. Użytkownik ma możliwość sterowania następującymi operacjami:



6.1.1. Załączanie / wyłączenie zasilania

Załączyć wyłącznik główny „A” (pozycja wyłącznika „O” stół chłodniczy wyłączony, oświetlenie wyłącznika zgaszone, pozycja „I” stół włączony, wyłącznik się świeci). Zaświeca się zarówno wyłącznik „A” jak i pulpit elektroniczny „B”, który pokazuje aktualną temperaturę wewnątrz komory stołu chłodniczego. W lewym górnym narożniku wyświetlacza temperatury świeci się lampka sprężarki „C”. W razie zaniku zasilania sprężarka zaczyna działać z pewnym opóźnieniem po powrocie zasilania.

6.1.2. Wyświetlanie temperatury w komorze chłodniczej

Podczas normalnego działania wyświetlacz pokazuje aktualną temperaturę powietrza w komorze chłodniczej.

6.1.3. Nastawianie temperatury w komorze stołu chłodniczego.

Przez przytrzymanie przycisku SET („D”) wciśniętego przez jedną sekundę możliwe jest odczytanie temperatury zadanej. Wartość temperatury zadanej zaczyna migać.

Wtedy aby zmienić temperaturę zadaną, nacisnąć przycisk „▲” („E” podnoszenie temp. o 0,1 °C) lub „▼”(„F” zmniejszenie temp. o 0,1 °C)), aż do uzyskania wartości temperatury zadanej.

Potwierdzić nową wartość poprzez ponowne naciśnięcie przycisku SET („D”). Wyświetlacz temperatury przestanie migać i pokaże aktualną temperaturę w komorze stołu chłodniczego.

6.1.4. Wyświetlanie kodów błędów

Elektroniczny pulpit sterowania sygnalizuje ewentualne wadliwe działanie poprzez wyświetlenie podanych niżej kodów błędów.

Alarm na elektronicznym pulpicie sterowania: migoce E0.

Działania korekcyjne:

Jeżeli wyświetlacz pokazuje jeden lub większą ilość wyżej wymienionych kodów alarmów, zapisać te kody, wyłączyć zasilanie elektronicznego pulpitu sterowania i po kilku sekundach załączyć z powrotem. Jeżeli kod (kody) pojawią się powtórnie, należy wezwać pomoc techniczną i podać zapisane kody.

6.2. Przechowywanie artykułów żywnościowych

Aby uzyskać jak najlepsze działanie stołu chłodniczego, należy przestrzegać następujących zasad:

- towary wkładać do stołu dopiero wtedy, gdy uzyska on już żadaną temperaturę, co można sprawdzić na wyświetlaczu.
- nie wkładać do urządzenia ciepłej żywności ani ciepłych płynów.
- jeżeli to możliwe, żywność powinna być zapakowana lub zabezpieczona (cyrkulacja powietrza powoduje przyspieszenie wysychania żywności)
- nie ograniczać cyrkulacji powietrza wewnątrz komory (niepotrzebne przeszkody).
- unikać częstego i długotrwałego otwierania drzwi,
- odczekać moment przed otwarciem drzwi, jeżeli właśnie zostały zamknięte (wytworzone w komorze stołu chłodniczego podciśnienie zaraz po zamknięciu drzwi utrudni ponowne ich otwarcie drzwi – jest to zjawisko normalne)

6.3. Odszranianie

6.3.1. Zegar odszraniania

Elektroniczny panel sterowania przeprowadza odszranianie automatycznie 4 razy na 24 godziny. Zegar odlicza czas od pierwszego uruchomienia. Aby zmienić czas rozpoczęcia odszraniania, nacisnąć przycisk „F” i trzymać go wciśniętego przez co najmniej 5 sekund. Na wyświetlaczu pojawi się napis ”deF”. Wówczas rozpoczyna się cykl odszraniania, a kolejny nastąpi za 6 godzin.

6.3.2. Odszranianie ręczne

Wszystkie urządzenia odszraniają się automatycznie (zob. p. 6.3.1).

Aby ręcznie zapoczątkować odszranianie, zmienić czas rozpoczęcia odszraniania w opisany wyżej sposób (zob. p. 6.3.1).

Pozbywanie się wody pochodzącej ze skraplania opisano w p. 4.4.

7. KONSERWACJA

7.1. Czyszczenie okresowe

Ze względów higienicznych i dla zachowania wydajnej pracy co najmniej raz na tydzień czyścić wnętrze. Najpierw wykonać cykl odszraniania ręcznego (p. 6.3), a po zakończeniu wyłączyć zasilanie sieciowe i wyczyścić wnętrze postępując jak przy czyszczeniu początkowym (p. 4.2).

7.2. Czyszczenie skraplacza

W celu zachowania wydajnej pracy urządzenia należy co najmniej raz na tydzień czyścić skraplacz.

W tym celu najpierw wyłączyć zasilanie sieciowe, wyjąć wtyczkę, zamknąć i zabezpieczyć stół chłodniczy.

- odkręcić, obrócić i zdjąć kratkę zabezpieczającą znajdującą się pod komorą chłodniczą
- za pomocą szczotki i odkurzacza usunąć kurz zgromadzony na przedniej powierzchni skraplacza i przywrócić poprzedni stan.

7.3. Okres nieużywania stołu chłodniczego

Jeżeli stół chłodniczy nie ma być użytkowany, wyjąć wszystkie wyroby, a następnie:

- wyciągnąć wtyczkę z gniazda sieciowego i starannie wyczyścić urządzenie według opisu z rozdziału „Czyszczenie okresowe”.
- przykryć stół miękkim materiałem pozwalającym na cyrkulowanie powietrza we wnętrzu.

8. WYKRYWANIE USTEREK I ŚRODKI ZARADCZE

Wadliwe działanie urządzenia jest często spowodowane prostymi przyczynami, które można łatwo usunąć bez wzywania technika. W związku z tym w razie awarii należy wykonać podane niżej czynności.

8.1. Jeżeli stół chłodniczy nie działa,

sprawdzić, czy:

- wtyczka jest odpowiednio włożona do gniazda sieciowego.
- kabel zasilający nie jest uszkodzony.

8.2. Jeżeli żądana temperatura nie jest uzyskiwana,

sprawdzić, czy:

- wyłącznik sterowania jest załączony.
- nastawy na elektronicznym pulpicie sterowania są poprawne (zob. p. 6.1.3 i 6.1.4).
- urządzenie nie jest właśnie w fazie odszraniania lub zaraz po tej fazie.
- parownik nie jest pokryty szronem (zob. p. 6.3).
- skraplacz nie jest pokryty kurzem.
- urządzenie nie jest ustawione w pobliżu źródła ciepła lub przepływ powietrza wokół zespołu skraplania nie jest zablokowany.
- przechowywane wyroby lub inne obiekty nie pozwalają na dokładne zamknięcie drzwi.
- urządzenie nie działa w anormalnych warunkach roboczych (przeciążenie, za dużo wyrobów w środku, wyroby ułożone tak, że blokują cyrkulację powietrza).

8.3. Jeżeli ze stołu chłodniczego wycieka woda,

sprawdzić, czy:

- pojemnik zbierający wodę lub urządzenie do pozbywania się wody pochodzącej ze skraplania nie jest uszkodzony,
- otwory wylotowe nie są zatkane,
- do urządzenia włożono ciepłe art. spożywcze,
- urządzenie jest należycie wypoziomowane.

8.4. Jeżeli stół chłodniczy generuje nadmierny hałas, sprawdzić, czy:

- w ramie nie ma luźnych śrub.
 - urządzenie zostało postawione w stabilnym położeniu i zostało należycie wypoziomowane.
- Jeżeli po wykonaniu tych czynności sprawdzających urządzenie nadal działa wadliwie, zaleca się skontaktować z pomocą techniczną. Należy być gotowym do przekazania następujących informacji:
- nazwy handlowej modelu i numeru seryjnego (obie te informacje można znaleźć na tabliczce znamionowej).
 - kodów alarmów pojawiających się na wyświetlaczu pulpitu sterowania.

8.5. Mało prawdopodobne zagrożenie

W razie pożaru, o ile to możliwe, odłączyć stół chłodniczy od sieci elektrycznej i użyć gaśnicy proszkowej.

9. CZĘŚCI ZAMIENNE

Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac serwisowych lub konserwacyjnych stołu chłodniczego należy bezwzględnie odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej.

Zawsze montować oryginalne części zamienne, które można uzyskać od autoryzowanego przedstawiciela producenta.

Jeżeli trzeba wymienić kabel zasilający, nowy powinien mieć parametry zgodne z parametrami oryginalnego kabla (przekrój poprzeczny co najmniej 0,75 mm²). Technik powinien uniemożliwić dostęp wody i wilgoci.

10. POZBYCIE SIĘ ZUŻYTEGO STOŁU CHŁODNICZEGO

Pozbycie się zużytego urządzenia powinno zostać wykonane przez wyspecjalizowaną firmę, upoważnioną przez władze lokalne, z przestrzeganiem lokalnych przepisów.

Stół chłodniczy zawiera:

- konstrukcję z blachy stalowej,
- elementy elektryczne i kable,
- sprężarkę elektryczną,
- materiały z tworzyw sztucznych,
- czynnik chłodniczy, którego nie wolno uwolnić do atmosfery.

CAŁA ODPOWIEDZIALNOŚĆ ZA NIEPRZESTRZEGANIE LOKALNYCH PRZEPISÓW SPOCZYWA NA WŁAŚCICIELU SPRZĘTU.

Stół chłodniczy jest zgodny z wymaganiami następujących norm i przepisów:

89/336/CEE

73/23/CEE

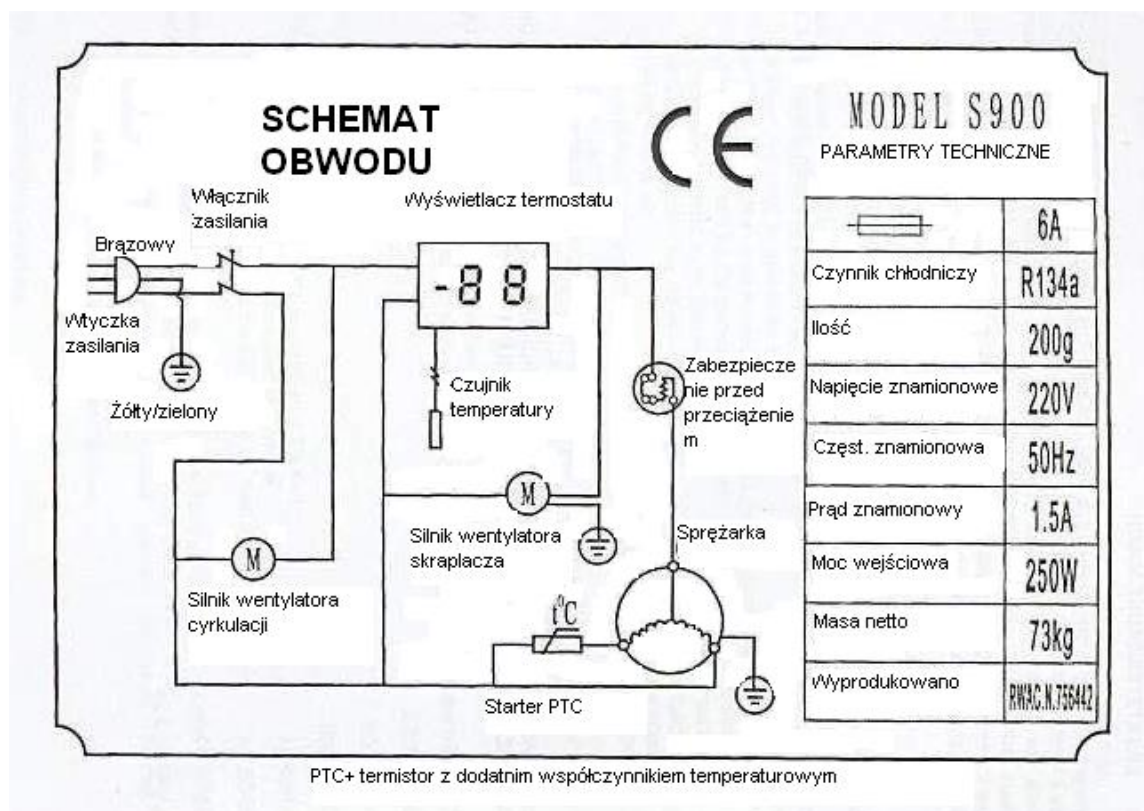
98/37/CEE

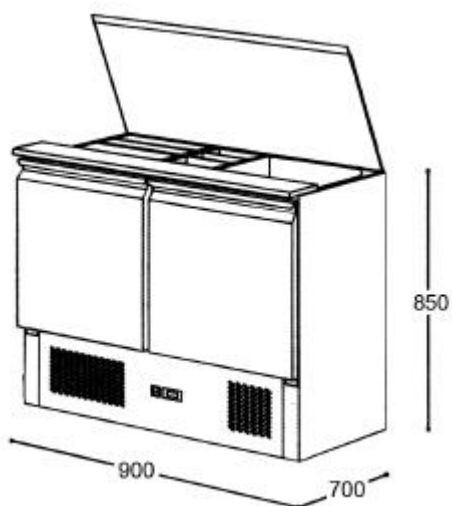
EN 55014

EN 55104

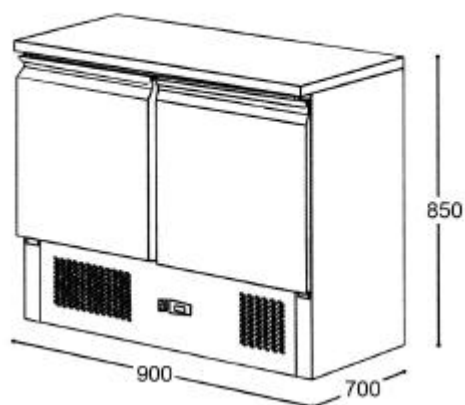
EN 60335-1

EN 60335-2-24

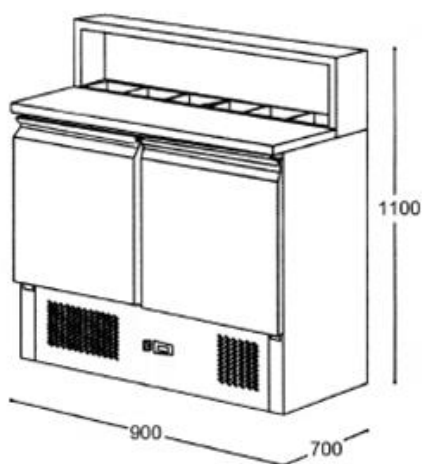




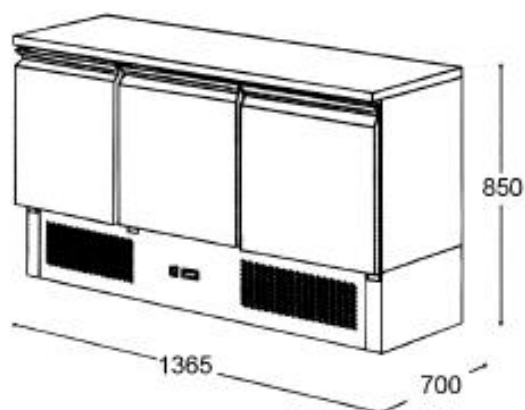
Kod HENDI: 232859



Kod HENDI: 232019



Kod HENDI: 232859



Kod HENDI: 232026

MODEL	MOC	NAPIĘCIE	ZAKRES TEMPARATUR	WYMIARY (SzerokośćxGłębokośćxWysokość)	Waga
232859	250 W	230 V/50 Hz	+2 °C do +8 °C	900x700x850 mm	72 kg
232019	250 W	230 V/50 Hz	+2 °C do +8 °C	900x700x850 mm	72 kg
232859	250 W	230 V/50 Hz	+2 °C do +8 °C	900x700x1100 mm	92 kg
232026	270 W	230 V/50 Hz	+2 °C do +8 °C	1365x700x850 mm	90 kg
232033	Stół: 270 W Nadstawka: 170 W Razem: 440 W	230 V/50 Hz	+2 °C do +8 °C	Stół: 1365x700x1015 mm Nadstawka: 1400x335x430mm Razem: 1400x700x1445 mm	Stół: 170 kg Nadstawka: 41 kg Razem: 211 kg

Kod HENDI: 232033



Dystrybutor w Polsce:



Hendi Polska Sp. z o.o.

ul. Magazynowa 5

62-023 Gadki

Polska

Tel: +48 61 6587000

Fax: +48 61 6587001

www.hendi.pl

info@hendi.pl